

DÉFENSE DU FRANÇAIS

BULLETIN ÉDITÉ PAR LA SECTION SUISSE DE L'UNION DE LA PRESSE FRANCOPHONE

UPF Section suisse, 1000 Lausanne – www.francophonie.ch – Rédaction : Romaine Jean

Paraît douze fois par an.

N° 705. Prix de l'abonnement : CHF 40.- (€ 45.00). IBAN : CH14 0900 0000 1000 3056 2. Juin 2025.

« Cette langue française qui nous fonde et nous soude.
Les politiques devraient en priorité réfléchir à cette force-là. »

Fabrice Luchini, *Le Figaro*, mars 2015

Conclave, n. m.

Du latin *cum* (« avec ») et *clavis* (« clé »), le *conclave* est un lieu clos, fermé à clé, où s'enferment les cardinaux pour procéder à l'élection d'un nouveau pape, le dernier en date étant l'Américain Léon XIV. La bulle pontificale *Ubi periculum*, promulguée par Grégoire X en 1274, établit le *conclave* comme méthode d'élection d'un pape.

Source : *Dictionnaire de l'Académie française*

(Défense du français, N° 705, Juin 2025)

Libertarien, n. m. et adj.

Donald Trump nous donne l'occasion de revisiter notre vocabulaire politique. Le président américain est entouré de milliardaires *libertariens*. Ce courant politique prône la liberté individuelle et l'autonomie, avec un minimum d'intervention de l'État. Le mot vient de l'anglais *libertarian*, qui est lui-même une traduction de l'adjectif français « libertaire ».

Source : Wikipédia

(Défense du français, N° 705, Juin 2025)

Déprise, n. f.

On parle aujourd'hui de la *déprise* de l'Europe en Afrique, en référence au déclin de l'influence économique et politique de la France, notamment sur le continent africain. La *déprise* décrit la cessation de l'emprise de quelqu'un, d'un lien.

Source : *Larousse*

(Défense du français, N° 705, Juin 2025)

Baltringue, n. m. ou f.

Ce terme peut avoir deux significations. Il désigne une personne incompétente, peureuse ou inefficace, mais également quelqu'un qui monte et démonte les chapiteaux des cirques. Entendu à propos d'une personnalité politique bien connue d'un pays voisin : « C'est un bouffon, doublé d'un *baltringue* ! »

Source : *Le Petit Robert*

(Défense du français, N° 705, Juin 2025)

Être dans de beaux draps, expr.

Lorsqu'une personne se trouve dans une situation délicate, on dit qu'elle est *dans de beaux draps*. L'expression remonte à une tradition religieuse du Moyen Âge. Le mot « drap » était utilisé pour désigner les vêtements. La coutume obligeait ceux qui avaient commis un adultère à porter des habits blancs pour se rendre à la messe. Symbole de pureté, cette couleur était censée mettre en lumière la noirceur de l'âme du pécheur.

Source : *Le Figaro*

(Défense du français, N° 705, Juin 2025)

Avant que, conj.

Le verbe qui suit *avant que* doit être conjugué au subjonctif. Par ailleurs, les subordonnées introduites par *avant que* et à moins que contiennent souvent le « ne » explétif, que la principale soit négative ou non. Exemples : « Agissons avant qu'il ne soit trop tard » ou « Nous n'interviendrons pas dans cette affaire à moins qu'on ne nous le demande. »

Source : *Larousse*

(Défense du français, N° 705, Juin 2025)